



PENSIONSSKYDDSCENTRALEN

KALEVAGATAN 6 - HELSINGFORS 10  
Telefon (växel) 642511 Postgiro 120811  
Affärsbankerna Andelskassorna Sparbankerna konto 5041

Cirkulär nr 15/68

21.12.1968

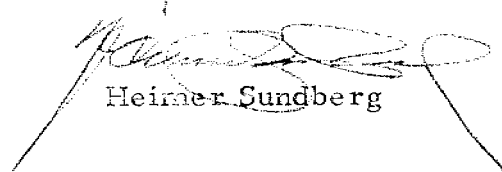
Till de pensionsanstalter som bedriver verksamhet i enlighet med lagarna om pension för arbetstagare

Betr.: ändringar i arbetspensionslagstiftningen

Republikens President har den 20 december 1968 stadfäst lagarna angående ändring av lagen om pension för arbetstagare och lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden. Lagarna har stadfästs i den lydelse de hade i den till cirkulär nr 10/68 bilagda propositionen. Samma dag har också utfärdats förordningar angående ändring av förordningen om pension för arbetstagare, förordningen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden samt förordningen angående tillämpningen av lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden. Deras innehåll framgår av medföljande bilagor.

PENSIONSSKYDDSCENTRALEN

  
Markku Kaikkonen

  
Heimer Sundberg

Bilagor

J. MU. Ka

## Förordning

angående ändring av förordningen om pension för arbetstagare.

Given i Helsingfors den 20 december 1968.

På föredragning av social- och hälsovårdsministern fogas till 1 § förordningen den 23 februari 1962 om pension för arbetstagare (183/62) ett nytt 3 mom. och till förordningen en ny 3 a § som följer:

### 1 §.

Har i villkoren för pensionsskyddet ej annoriunda bestämts, tillämpas stadgandena i 5 a § lagen om pension för arbetstagare icke på det pensionsskydd, som arbetsgivare anordna för sig själv.

Åligger att årligen före utgången av maj månad lämna pensionsskyddscentralen på av denna föreskrivet sätt uppgifter om sådana av kassan för föregående kalenderår utbetalda dagunderstöd, som efter det arbetsförhållandet avbrutits erlagts till arbetstagare som fyllt 18 år.

### 3 a §.

Arbetslöshetskassa, som avses i lagen om riksomfattande arbetslöshetskassor (125/34),

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1969.

Helsingfors den 20 december 1968.

Republikens President

Social- och hälsovårdsminister

## Förordning

angående ändring av förordningen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden.

Given i Helsingfors den 20 december 1968.

På föredragning av social- och hälsovårdsministern ändras 5 § 2 mom. förordningen den 23 februari 1962 om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (184/62) samt fogas till 6 § ett nytt 2 mom. som följer:

### 5 §.

För försäkrad registreras för varje försäkringsår beteckningen på det arbete han utfört. Har han utfört arbete av olika slag, registreras den beteckning, som motsvarar det arbete, för vilket han erhållit den största arbetsförtjänsten. Såsom den försäkrades i 5 § 5 mom. pensionslagen avsedda, per tidsenhet beräknade lön anses den jämlikt 1 mom. fastställda medellönen under den arbetsbeteckning, som under det sista försäkringsåret och året därförinnan registerats för honom. Är den arbetsbeteckning, som registreras för honom olika under dessa år,

beräknas lönen till medelvärdet av de senast fastställda medellönerna under vardera beteckningen.

### 6 §.

Från antalet försäkringsår avdrages talet 1/360 för varje sådan dag, för vilken den försäkrade under tid, som enligt 1 mom. skall beaktas, erhållit i 7 § 1 mom. tredje meningen pensionslagen avsett dagunderstöd.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1969.

Helsingfors den 20 december 1968.

Republikens President

Social- och hälsovårdsminister

## Förordning

om ändring av förordningen angående tillämpningen av lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden.

Given i Helsingfors den 20 december 1968.

På föredragning av social- och hälsovårdsministern ändras 1 § punkt 11 förordningen av den 17 maj 1963 angående tillämpningen av lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (240/63) som följer:

1 §.

Utöver vad i 1 § 1 mom. lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden stadgas, skall sagda lag, med däri stadgade begränsningar, tillämpas på sådana arbetstagares arbetsförhållande, som äro sosselsatta:

11) i underhållsarbete på fartyg utan att vara anställda hos skeppsvarv eller att stå i sådan sjömanstjänst, som avses i lagen om sjömanspensioner.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1969.

Helsingfors den 20 december 1968.

Republikens President

Social- och hälsovårdsminister